

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

## Cura e manutenzione

Pulire il corpo principale con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente. Il panno di pulizia con frange, il panno di pulizia a doppia faccia, il panno abrasivo in microfibra e il panno abrasivo angolare in microfibra sono lavabili in lavatrice con un programma a bassa temperatura. Utilizzare un detergente delicato e lasciare asciugare in piano. Non utilizzare mai candeggina o ammorbidente per il lavaggio dei panni di pulizia e dei panni abrasivi. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di lavaggio.

## Assemblaggio del mocio

Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli imballaggi dai componenti.

**PASSO 1:** Allineare la linguetta dell'asta superiore con il foro dell'asta inferiore e inserirla fino a bloccarla saldamente in sede.

**PASSO 2:** Allineare la linguetta dell'asta inferiore con il foro della testa desiderata e inserirla fino a bloccarla saldamente in sede.

**PASSO 3:** Per rimuovere la testa, premere la linguetta per sganciarla e tirarla via dal corpo principale.

## Istruzioni per l'uso

**PASSO 1:** Sollevare il serbatoio dell'acqua dal corpo principale e svitare il tappo.

**PASSO 2:** Preparare una soluzione di acqua e detergente/disinfettante (seguendo le istruzioni del produttore) e versarla nel serbatoio dell'acqua.

**PASSO 3:** Riavvitare il tappo e spingere il serbatoio dell'acqua sul corpo principale.

**PASSO 4:** Premere la leva sull'impugnatura per azionare la funzione spray.



**ATTENZIONE:** Non riempire il flacone con acqua calda o bollente. Utilizzare solo su superfici fredde o comunque non calde. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare con la candeggina.

PL | Prosimy o zachowanie instrukcji do przyszłego wykorzystania.

## Konserwacja i utrzymanie

Przetrzyj korpus urządzenia miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Nakładkę czyszczącą z frędzlami, dwustronną nakładkę czyszczącą, mikrofibrową nakładkę szorującą oraz naróżną mikrofibrową nakładkę szorującą można prać w pralce w niskiej temperaturze. Używaj łagodnego detergentu i susz na płasko.

Nigdy nie używaj wybielacza ani zmiękczacza do tkanin podczas prania nakładek czyszczących i szorujących. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na metce pielęgnacyjnej.

## Montaż mopa

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe ze wszystkich elementów.

**KROK 1:** Dopasuj wypust na górnym drążku do otworu w dolnym drążku i wsuń drążki, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

**KROK 2:** Dopasuj wypust na dolnym drążku do otworu w wybranej głowicy i wsuń elementy, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

**KROK 3:** Aby zdjąć głowicę, naciśnij wypust, aby ją odblokować, a następnie odciśnij od korpusu urządzenia.

## Sposób użycia

**KROK 1:** Unieś zbiornik na wodę, odłączając go od korpusu urządzenia, a następnie odkręć korek.

**KROK 2:** Przygotuj roztwór wody z detergentem/środkiem dezynfekującym (zgodnie z instrukcjami producenta) i wlej go do zbiornika na wodę.

**KROK 3:** Załóż ponownie korek i dociśnij zbiornik na wodę do korpusu urządzenia.

**KROK 4:** Naciśnij spust na ręczce, aby uruchomić funkcję spryskiwania.



**OSTROŻNIE:** Nie napełniaj zbiornika na wodę gorącą ani wrzącą wodą. Używaj wyłącznie na chłodnych powierzchniach. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie nadaje się do stosowania z wybielaczem.

## GUARANTEE INFORMATION

Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months (UK customers) or 2 years (EU customers) from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. To be eligible for the guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries and information, visit [www.beldray.com](http://www.beldray.com).

## EU CUSTOMERS ONLY

**FR** | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour bénéficier de la garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

**NL** | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrek aan materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Bewaar uw aankoopbewijs om in aanmerking te komen voor de garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

**DE** | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Um Anspruch auf die Gewährleistung zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

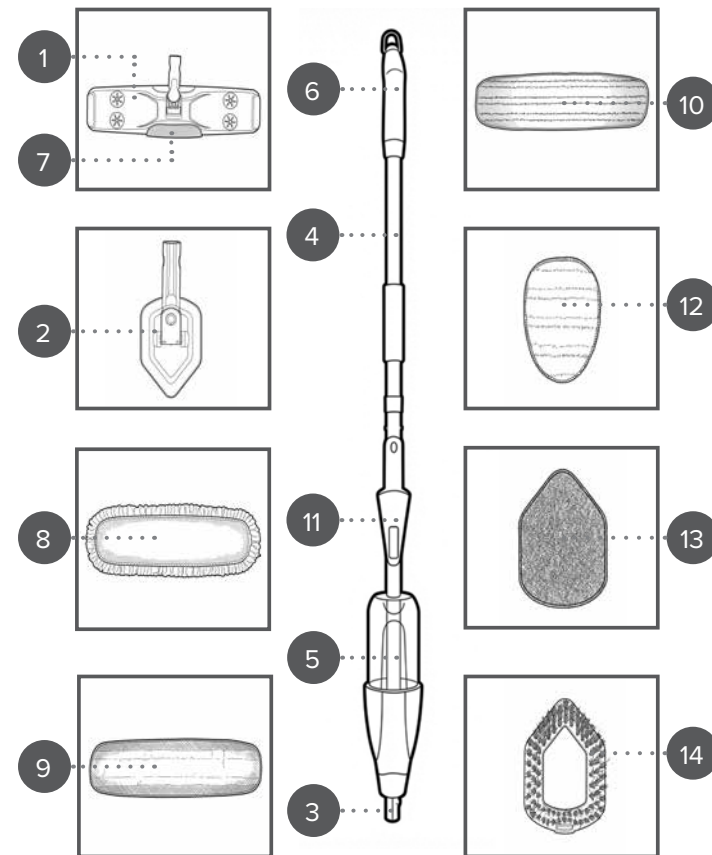
**ES** | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para poder usar la garantía, conserve su comprobante de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

**IT** | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per usufruire della garanzia, conservare la prova di acquisto. Per ulteriori domande, contattaci all'indirizzo [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

**PL** | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. Aby skorzystać z gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań skontaktuj się z nami, wysyłając wiadomość na adres [customersupport@beldray.com](mailto:customersupport@beldray.com).

# User manual

## Cleaning set



Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**  
**MADE IN CHINA.**

©Beldray trademark. All rights reserved.  
CD220426/MD000000/V1

**beldray**<sup>®</sup>  
Est.1872

- EN** | Description of part
1. Flat mop head
  2. Corner head
  3. Lower pole
  4. Upper pole
  5. 600 ml water tank
  6. Trigger
  7. Scrub panel
  8. Tassel cleaning pad
  9. Dual cleaning pad
  10. Microfibre scrubbing pad
  11. Mop head cleaning tool
  12. Corner microfibre scrubbing pad
  13. Scrub pad
  14. Scrub brush

- FR** | Description des pièces
1. Tête de balai plat
  2. Tête de balai d'angle
  3. Tube inférieur
  4. Tube supérieur
  5. 600 ml Réservoir d'eau
  6. Gâchette
  7. Surface de récurage
  8. Tampon de nettoyage à franges
  9. Tampon de nettoyage double face
  10. Tampon récurant en microfibre
  11. Outil de nettoyage pour tête de balai
  12. Tampon récurant d'angle en microfibre
  13. Tampon récurant
  14. Brosse de récurage

- NL** | Beschrijving van onderdelen
1. Vlak mop
  2. Hoekopzetstuk
  3. Onderste steel
  4. Bovenste steel
  5. 600 ml watertank
  6. Trekker
  7. Schrobpaneel
  8. Reinigingspad met franjes
  9. Dubbelzijdig reinigingspad
  10. Microvezel schrobspad
  11. Mopkopreiniger
  12. Microvezel hoekschrobspad
  13. Schrobspad
  14. Schroborstel

- DE** | Beschreibung der Teile
1. Flach mopp-Aufsatz
  2. Eckaufsatz
  3. Unteres Stangenteil
  4. Oberes Stangenteil
  5. 600-ml- Wassertank
  6. Sprühhebel
  7. Scheuerplatte
  8. Fransen-Reinigungspad
  9. Doppel-Reinigungspad
  10. Mikrofaser-Scheuerpad
  11. Reinigungswerkzeug für Mopp-Aufsatz
  12. Eck-Mikrofaser-Scheuerpad
  13. Scheuerpad
  14. Scheuerbürste

- ES** | Descripción de las partes
1. Mopa plana
  2. Cabezal para esquinas
  3. Palo inferior
  4. Palo superior
  5. Depósito de agua de 600 ml
  6. Gatillo
  7. Panel de fregado
  8. Almohadilla de limpieza con flecos
  9. Almohadilla de limpieza doble
  10. Almohadilla de fregado de microfibra
  11. Herramienta de limpieza para cabezal de mopa
  12. Almohadilla de fregado de microfibra para esquinas
  13. Almohadilla de fregado
  14. Cepillo de fregado

- IT** | Descrizione delle parti
1. Piastra mop piatta
  2. Testa angolare
  3. Asta inferiore
  4. Asta superiore
  5. Serbatoio dell'acqua da 600 ml
  6. Leva
  7. Pannello abrasivo
  8. Panno di pulizia con frange
  9. Panno di pulizia a doppia faccia
  10. Panno abrasivo in microfibra
  11. Attrezzo pulizia testa del mocio
  12. Panno abrasivo angolare in microfibra
  13. Tampone abrasivo
  14. Spazzola abrasiva

- PL** | Opis części
1. Płaska głowica mopa
  2. Głowica narożna
  3. Dolny drążek
  4. Górny drążek
  5. 600 ml Zbiornik na wodę
  6. Spust
  7. Panel szorujący
  8. Nakładka czyszcząca z frędzlami
  9. Dwustronna nakładka czyszcząca
  10. Mikrofibrowa nakładka szorująca
  11. Narzędzie do czyszczenia głowicy mopa
  12. Narożna mikrofibrowa nakładka szorująca
  13. Nakładka szorująca
  14. Szczotka szorująca

**EN** | Please retain instructions for future reference.

### Care and maintenance

Wipe the main body with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

The tassel cleaning pad, dual cleaning pad, microfibre scrubbing pad and corner microfibre scrubbing pad are machine-washable on a low heat setting. Use a mild detergent and lay flat to dry. Never use bleach or fabric softener when washing the cleaning and scrubbing pads. Follow the instructions on the care label.

### Assembling the mop

Before first use, remove all of the packaging from the components.

**STEP 1:** Align the tab on the upper pole with the hole on the lower pole and slot into place until secure.

**STEP 2:** Align the tab on the lower pole with the hole on the desired head and slot into place until secure.

**STEP 3:** To remove the head, push the tab to release and pull away from the main body.

### Directions for use

**STEP 1:** Lift the water tank away from the main unit and unscrew the cap.

**STEP 2:** Prepare a solution of water and detergent/disinfectant (according to the manufacturer's instructions) and add it to the water tank.

**STEP 3:** Replace the cap and push the water tank onto the main unit.

**STEP 4:** Press the trigger on the handle to operate the spray function.



**CAUTION:** Do not fill the water tank with hot or boiling water. Use only on cool surfaces. Keep out of the reach of children. Not suitable for use with bleach.

**FR** | Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

### Entretien et maintenance

Essuyez le corps principal avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez sécher complètement. Le tampon de nettoyage à franges, le tampon de nettoyage double face, le tampon récurant en microfibre et le tampon récurant d'angle en microfibre sont lavables en machine à basse température. Utilisez une lessive douce et faites-les sécher à plat.

N'utilisez jamais d'eau de Javel ni d'assouplissant lors du lavage des tampons de nettoyage et des tampons récurants.

Suivez les instructions figurant sur l'étiquette d'entretien.

### Montage du balai

Avant la première utilisation, retirez entièrement tous les matériaux d'emballage des différents éléments.

**ÉTAPE 1 :** Alignez la languette du tube supérieur avec l'orifice du tube inférieur et emboîtez-les jusqu'à enclenchement complet.

**ÉTAPE 2 :** Alignez la languette du tube inférieur avec l'orifice de la tête souhaitée et emboîtez-les jusqu'à enclenchement complet.

**ÉTAPE 3 :** Pour retirer la tête, appuyez sur la languette pour la libérer, puis tirez-la pour la détacher du corps principal.

### Mode d'emploi

**ÉTAPE 1 :** Retirez le réservoir d'eau du corps principal, puis dévissez le bouchon.

**ÉTAPE 2 :** Préparez une solution d'eau et de détergent/désinfectant (en suivant les instructions du fabricant), puis versez-la dans le réservoir d'eau.

**ÉTAPE 3 :** Révissez le bouchon, puis remettez le réservoir d'eau en place sur le corps principal.

**ÉTAPE 4 :** Appuyez sur la gâchette située sur le manche pour actionner la pulvérisation.



**ATTENTION :** Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude ou bouillante. Utiliser uniquement sur des surfaces froides. Tenir hors de portée des enfants. Non adapté à une utilisation avec de l'eau de Javel.

**NL** | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

### Onderhoud en verzorging

Neem het hoofddeel af met een zachte, vochtige doek en laat het volledig drogen.

Het reinigingspad met franjes, het dubbelzijdige reinigingspad, het microvezel schrobspad en het microvezel hoekschrobspad zijn wasbaar in de wasmachine op een lage temperatuurstand. Gebruik een mild wasmiddel en laat ze plat drogen.

Gebruik bij het wassen van de reinigingspads en schrobpads nooit bleekmiddel of wasverzachter.

Volg de instructies op het onderhoudsetiket.

### De mop monteren

Verwijder vóór het eerste gebruik alle verpakkingsmateriaal van de onderdelen.

**STAP 1:** Lijn het lipje op de bovenste steel uit met het gat in de onderste steel en schuif de stelen in elkaar tot ze stevig vastklikken.

**STAP 2:** Lijn het lipje op de onderste steel uit met het gat in de gewenste mopkop en schuif de steel en de mopkop in elkaar tot ze stevig vastklikken.

**STAP 3:** Om de mopkop te verwijderen, drukt u het lipje in om te ontgrendelen en trekt u deze van het hoofddeel af.

### Gebruiksaanwijzing

**STAP 1:** Til de watertank van het hoofddeel af en draai de dop los.

**STAP 2:** Maak een oplossing van water en reinigingsmiddel/desinfectiemiddel (volgens de instructies van de fabrikant) en giet deze in de watertank.

**STAP 3:** Draai de dop weer op de watertank en druk de watertank terug op het hoofddeel.

**STAP 4:** Druk op de trekker aan het handvat om de sproeifunctie te bedienen.



**LET OP:** Vul het waterreservoir niet met heet of kokend water. Gebruik dit product alleen op koele oppervlakken. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor gebruik met bleekmiddel.

**DE** | Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

### Pflege und Wartung

Wischen Sie das Hauptgerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.

Das Fransen-Reinigungspad, das Doppel-Reinigungspad, das Mikrofaser-Scheuerpad und das Eck-Mikrofaser-Scheuerpad sind bei niedriger Temperatur maschinenwaschbar. Verwenden Sie ein mildes Waschmittel und lassen Sie die Pads flach liegend trocknen.

Verwenden Sie beim Waschen der Reinigungs- und Scheuerpads niemals Bleichmittel oder Weichspüler.

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Pflegeetikett.

### Zusammenbau des Mopps

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die gesamte Verpackung von den Komponenten.

**SCHRITT 1:** Richten Sie den Rastzapfen am oberen Stangenteil an der Öffnung im unteren Stangenteil aus und stecken Sie die Teile zusammen, bis sie sicher einrasten.

**SCHRITT 2:** Richten Sie den Rastzapfen am unteren Stangenteil an der Öffnung des gewünschten Aufsatzes aus und stecken Sie die Teile zusammen, bis sie sicher einrasten.

**SCHRITT 3:** Zum Abnehmen des Aufsatzes den Rastzapfen eindrücken, um die Verriegelung zu lösen, und den Aufsatz vom Hauptgerät abziehen.

### Gebrauchsanweisung

**SCHRITT 1:** Nehmen Sie die Wassertank vom Hauptgerät ab und schrauben Sie den Deckel ab.

**SCHRITT 2:** Bereiten Sie eine Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel/Desinfektionsmittel nach den Anweisungen des Herstellers zu und füllen Sie diese in den Wassertank.

**SCHRITT 3:** Schrauben Sie den Deckel wieder auf und stecken Sie den Wassertank zurück auf das Hauptgerät.

**SCHRITT 4:** Betätigen Sie den Sprühhebel am Griff, um die Sprühfunktion auszulösen.



**VORSICHT:** Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem oder kochendem Wasser. Nur auf kühlen Oberflächen verwenden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Nicht zur Verwendung mit Bleichmitteln geeignet.

**ES** | Por favor, conserve las instrucciones para futura referencia.

### Cuidado y mantenimiento

Limpie el cuerpo principal con un paño suave y ligeramente humedecido y deje que se seque por completo. La almohadilla de limpieza con flecos, la almohadilla de limpieza doble, la almohadilla de fregado de microfibra y la almohadilla de fregado de microfibra para esquinas son lavables a máquina a baja temperatura. Use un detergente suave y tiéndalas en plano para que se sequen.

Nunca use lejía ni suavizante cuando lave las almohadillas de limpieza y de fregado.

Siga las instrucciones indicadas en la etiqueta de cuidado.

### Montaje de la mopa

Antes del primer uso, retire todo el material de embalaje de los componentes.

**PASO 1:** Alinee la pestaña del palo superior con el orificio del palo inferior e introdúzcala hasta que encaje firmemente en su sitio.

**PASO 2:** Alinee la pestaña del palo inferior con el orificio del cabezal deseado e introdúzcala hasta que encaje firmemente en su sitio.

**PASO 3:** Para retirar el cabezal, presione la pestaña para liberarla y tire del cabezal alejándolo del cuerpo principal.

### Instrucciones de uso

**PASO 1:** Separe el depósito de agua de la unidad principal y desenrosque el tapón.

**PASO 2:** Prepare una solución de agua y detergente/desinfectante (siguiendo las instrucciones del fabricante) y viértala en el depósito de agua.

**PASO 3:** Vuelva a colocar el tapón y empuje el depósito de agua hasta encajarlo en la unidad principal.

**PASO 4:** Presione el gatillo del mango para activar la función de pulverización.



**PRECAUCIÓN:** No llene el depósito de agua con agua caliente o hirviendo. Utilice únicamente sobre superficies frías o a temperatura ambiente. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No utilizar con lejía.